



Su socio  
para la vivienda justa

Si le han denegado sus derechos de vivienda,  
puede haber experimentado discriminación ilegal.

**¡La equidad en la vivienda  
es su derecho!**

Juntos, Estados Unidos prospera

Envíe este formulario al USDA o al Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de EE. UU. a una de las siguientes direcciones. Si no puede llenar este formulario, puede llamar a la Oficina de Derechos Civiles de Desarrollo Rural del USDA, en Washington, DC, a través del número de teléfono (202) 692-0252.

- 1. U.S. Secretary of Agriculture**  
1400 Independence Ave.  
Washington, DC 20250
- 2. USDA Director**  
Office of Operations  
Room 1575-S  
1400 Independence Ave.  
Washington, DC 20250
- 3. Office of Civil Rights Director**  
USDA Rural Development  
Stop 0703  
14th St. & Independence Ave., SW  
Washington, DC 20250-0703
- 4. Office of Fair Housing and Equal Opportunity**  
U.S. Department of Housing and Urban Development (HUD)  
Washington, DC 20410
- 5. Cualquier oficina regional del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de EE. UU.**

[rd.usda.gov/about-rd/offices/civil-rights](https://rd.usda.gov/about-rd/offices/civil-rights)

**1 (800) 787-8821 (llamada gratuita)**

**1 (800) 877-8339 (retransmisión federal)**

**[RA.RD.MOSTL.CivilRights@usda.gov](mailto:RA.RD.MOSTL.CivilRights@usda.gov)**

ENVIAR POR CORREO A:

COLOQUE  
LA ESTAMPILLA  
AQUÍ

De acuerdo con la Ley de Reducción de Trámites (Paperwork Reduction Act) de 1995, una agencia no puede conducir o patrocinar, y una persona no está obligada a responder a una recopilación de información a menos que muestre un número de control de la Oficina de Gerencia y Presupuesto (Office of Management and Budget, OMB) válido. El número de control válido de la OMB para esta recopilación de información es 0575-0018. El tiempo requerido para completar esta recopilación de información se estima que sea de 30 minutos en promedio por respuesta, incluido el tiempo para revisar las instrucciones, buscar fuentes de datos existentes, recopilar y mantener los datos necesarios y completar y revisar la recopilación de información.

## ¿Es víctima de discriminación de vivienda?

“El sueño americano de tener un lugar seguro y decente al cual llamar “hogar” refleja nuestra creencia compartida de que, en este País, la oportunidad y el éxito están al alcance de todos. Según nuestras leyes de equidad de vivienda, a todos los ciudadanos se les garantiza la oportunidad de construir una vida mejor en la casa o apartamento de su elección, independientemente de su raza, color, religión, sexo, origen nacional, condición familiar o discapacidad”.

El Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (The U.S. Department of Agriculture, USDA) está comprometido con la vivienda justa para todos los estadounidenses. Este formulario puede ayudarlo a abordar la discriminación de vivienda.

## ¿Cómo reconoce la discriminación por vivienda?

Según la Ley de Equidad de Vivienda, es ilegal:

- Rehusar alquilarle o venderle una vivienda.
- Decirle que la vivienda no está disponible cuando de hecho lo está.
- Mostrarle apartamentos o casas solo en ciertos vecindarios.
- Establecer diferentes términos, condiciones o privilegios para venta o alquiler de una vivienda.
- Disponer de diferentes servicios o instalaciones de vivienda.
- Anunciar viviendas solo a grupos preferidos de personas.
- Rehusar proveerle información sobre préstamos hipotecarios, negarle uno o imponer diferentes términos o condiciones a un préstamo hipotecario.
- Negarle un seguro de propiedad.
- Realizar valorizaciones de propiedades de forma discriminatoria.
- Negarse a permitirle hacer modificaciones razonables en su vivienda o áreas de uso común, a su costo, si esto puede ser necesario para que utilice plenamente la vivienda (cuando sea razonable, el arrendador puede permitir cambios solo si acepta restaurar la propiedad a su condición original cuando se mude).
- Negarse a hacer ajustes razonables en reglas, políticas, prácticas o servicios si puede ser necesario que utilice la vivienda en igualdad de condiciones que personas sin discapacidad.
- No diseñar y construir viviendas de forma accesible.
- Acosar, coaccionar, intimidar o interferir con alguien que ejerza o asista a otra persona con sus derechos de vivienda justa.



Separar aquí. Doblar y cerrar con pegamento o cinta adhesiva (no engrape).

## Es ilegal discriminar en vivienda con base en estos factores:

- Raza
- Color
- Origen nacional
- Religión
- Sexo.
- Discapacidad.
- Condición familiar (familias con niños menores de 18 años o que esperan un hijo)

## Si cree que sus derechos han sido violados:

- El Departamento de Agricultura de Estados Unidos (United States Department of Agriculture, USDA) o una agencia de equidad de vivienda estatal o local están listos para ayudarlo a presentar una denuncia.
- Después de que su información se reciba, el USDA o una agencia estatal o local de equidad de vivienda se comunicarán con usted para analizar las inquietudes que plantee.

**Instrucciones:** (escriba en letra de molde o imprima), lea este formulario detalladamente. Trate de responder todas las preguntas. Si no conoce la respuesta o una pregunta no le corresponde, deje el espacio en blanco. Tiene 1 año a partir de la fecha de la presunta discriminación para presentar una denuncia. Firme y feche su formulario.

## 1 ¿Qué le sucedió?

¿Cómo lo discriminaron? Por ejemplo: ¿se le negó una oportunidad de alquilar o comprar vivienda? ¿Se le negó un préstamo? ¿Le dijeron que la vivienda no estaba disponible cuando de hecho lo estaba? ¿Lo trataron de forma diferente a otras personas que están buscando vivienda? Declare brevemente lo que sucedió.

\_\_\_\_\_

## 2 ¿Por qué cree que es víctima de discriminación de vivienda?

Es debido a su:

- raza
- color
- religión
- sexo
- origen nacional
- discapacidad
- condición familiar (familias con niños menores de 18 años)

Por ejemplo: ¿Se le negó una vivienda debido a su raza? ¿Se le negó un préstamo hipotecario debido a su religión? ¿O lo rechazaron para un apartamento porque tiene hijos? Explique brevemente por qué cree que se le negaron sus derechos de vivienda y marque con un círculo los factores enumerados anteriormente que cree que corresponden.

## 3 ¿Quién cree que lo discriminó?

Por ejemplo: ¿Fue un arrendador, propietario, banco, agente de bienes raíces, corredor, compañía u organización? Identifique quién cree que lo discriminó.

Nombre: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

Ciudad: \_\_\_\_\_ Estado: \_\_\_\_\_ Código postal: \_\_\_\_\_

## 4 ¿Dónde ocurrió el presunto acto de discriminación?

Por ejemplo: ¿Fue en una unidad de alquiler? ¿Vivienda unifamiliar? ¿Vivienda pública o asistida? ¿Una casa móvil?

\_\_\_\_\_

¿Sucedió en un banco o en otra institución crediticia? Proporcione la dirección.

Nombre: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

Ciudad: \_\_\_\_\_ Estado: \_\_ Código postal: \_\_\_\_\_

## 5 ¿Cuándo se produjo el acto de discriminación más reciente?

Ingrese la fecha: \_\_\_\_\_

¿Continúa la presunta discriminación?  Sí  No

Firma: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

## Información de discriminación de vivienda

Su nombre: \_\_\_\_\_

Su dirección: \_\_\_\_\_

Ciudad: \_\_\_\_\_ Estado: \_\_ Código postal: \_\_\_\_\_

Mejor hora para llamar: \_\_\_\_\_

Su N.º de teléfono durante el día: \_\_\_\_\_ N.º de teléfono durante la noche: \_\_\_\_\_

Correo electrónico: \_\_\_\_\_

¿A quién más podemos llamar si no podemos contactarlo? \_\_\_\_\_

Nombre del contacto: \_\_\_\_\_ Mejor hora para llamar: \_\_\_\_\_

N.º de teléfono durante el día: \_\_\_\_\_ N.º de teléfono durante la noche: \_\_\_\_\_